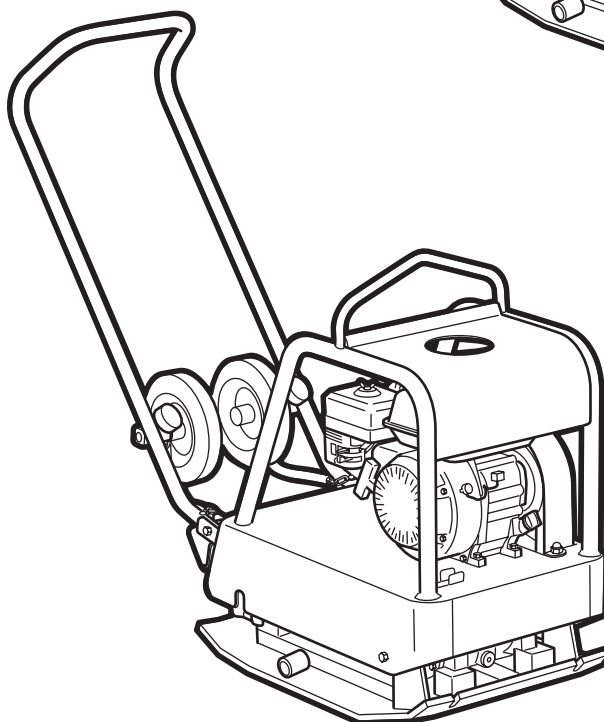
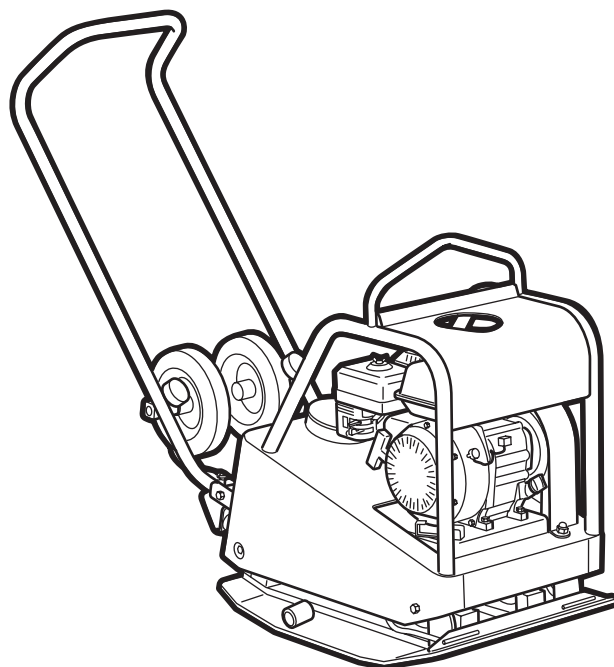
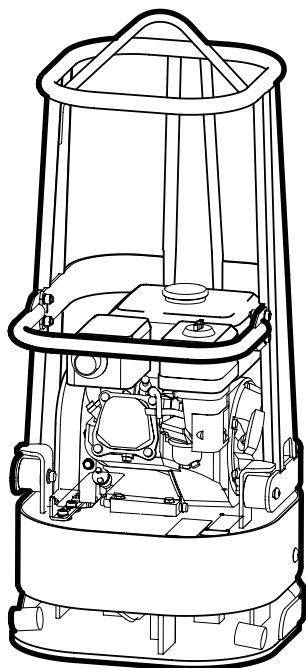


SWEPAC

FR 85
F 70A
F 90A
F 140

KORISNIČKI PRIRUČNIK NA IZVORNOM



UPOTREBA

SWEPAC FR 85

Koristi se za sabijanje balasta ispod temelja, na nogostupima u kanalima itd. Okrugla osnovna ploča čini stroj jako prikladnim za sabijanje oko stupova, temelja, bunara itd. Stroj je jednostavan za upotrebu na teško pristupačnim mjestima, primjerice u kanalima za cijevi i kabele. Stroj je prikladan za sabijanje pijeska i šljunka u tankim slojevima.

SWEPAC F 70A / F 90A

Koristi se za sabijanje svježe postavljenog asfalta na nogostupima i garažnih prilaza, pristupnih putova za prometnice itd. Stroj je dizajniran za sabijanje malih asfaltiranih područja i posebno je prikladan za dodatne radove i radove popravaka. Kompaktni dizajn sa artikuliranom upravljačkom ručicom ovaj stroj čini jako jednostavnim za manevriranje. Stroj je također prikladan za sabijanje pijeska i šljunka u tankim slojevima.

SWEPAC F 140

Koristi se za sabijanje balasta ispod temelja, na garažnim prilazima, nogostupima itd. stroj je također podesan kao dopuna većim strojevima za sabijanje, kao što su valjci, kada se sabijaju teško dostupne površine. Kompaktni dizajn i artikuliranom upravljačkom ručicom ovaj stroj čini jako jednostavnim za manevriranje i također je prikladan za upotrebu u kanalima.

SADRŽAJ

UPOTREBA.....	3
SIGURNOSNE UPUTE	4
STANDARDI.....	4
ZNAKOVI	5
TEHNIČKI PODACI.....	6
METODA UPOTREBE	6
TEHNIČKI OPIS	7
SVAKODNEVNE PROVJERE	8
POKRETANJE.....	9
PRIJE POKRETANJA.....	9
NAKON POKRETANJA.....	9
ZAUSTAVLJANJE	9
UPUTE ZA UPOTREBU	10
TRANSPORTIRANJE.....	10
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI.....	11

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije korištenja stroja rukovatelj mora biti informiran o proizvođačevim sigurnosnim uputama i uputama za upotrebu.
- Stroj se smije koristiti samo na otvorenom.
- Stroj se ne smije koristiti ako zaštitni i sigurnosni sklopovi nisu prisutni ili su neispravni.
- Rukovatelj ne smije ostaviti stroj bez nadzora kada je motor uključen. Kada je vibrator priključen, rukovatelj mora biti sposobna kontrolirati kretanje stroja upotrebom upravljačke ručice i kontrola za pokretanje/zaustavljanje. Strojem smije raditi samo osposobljen rukovatelj.
- Motor mora uvijek biti isključen tijekom radova održavanja ili drugih intervencija na stroju.
- Isključite motor prije dodavanja goriva. Izbjegnite prolijevanje goriva i smjesta obrišite bilo kakve prolijevano gorivo. Gorivo dopunjavajte isključivo u dobro prozračivanim prostorima.
- Izbjegavajte dodirivanje vrućih dijelova motora, primjerice prigušnika.
- Prije podizanja stroja provjerite je li sklop za podizanje i njegova ugradnja bez oštećenja i jesu li gumene podloške na osnovnoj ploči bez oštećenja i zategnute.
- Tijekom transportiranja i skladištenja spremnik goriva mora biti prazan i slavina goriva mora biti zatvorena.
- Kada je stroj parkiran, pobrinite se da se ne može prevrnuti. Stroj ne može svladavati uspone veće od 20° (FR 85, 18°).
- Rukovatelj mora koristiti zaštitu za sluh kada radi sa strojem.
- Rukovatelj se mora pobriniti da u neposrednoj blizini stroja nema neovlaštenih osoba.
- Uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su čvrste cipele koje ne proklizuju, zaštita za sluh i odobrena zaštita za oči.
- Stroj se ne može koristiti u okruženjima gdje postoji potencijalna opasnost od požara ili eksplozije.
- Nemojte nikad koristiti stroj ako ste umorni ili ste konzumirali alkohol, ili ste pod utjecajem lijekova koji bi mogli utjecati na vaš vid, sposobnost rasuđivanja ili koordinacije.

STANDARDI

Buka

Mjerenje u skladu sa standardom EN 500-4 Rev. 1:1998, Dodatak C:

Netočnost mjerenja $\pm 0,5$ dB (A) tijekom 95% mjerenja. Sukladno uvjetima Direktive 2000/14/EC, Dodatak VI, prijavljene su sljedeće vrijednosti:

	FR 85	F 70A	F 90A	F 140A
Zvučni tlak Razina pri ušima rukovatelja L _{pA}	90dB (A)	90dB (A)	90dB (A)	90dB (A)
Dopušteni zvuk razina snage, L _{WA}	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)	108 dB (A)
Zajamčeni zvuk razina snage, L _{WA}	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)

Obzirom da razina zvučnog tlaka pri uhu rukovatelja premašuje 80 dB (A), tijekom rada mora se koristiti zaštita za sluh!

Vibracije na šaci/ruci

Ubrzanje vibracija izmjereno je sukladno standardu ISO 5349 tijekom rada na makadamskoj površini. Vrijednosti mjerenja pretvorene su u najveći dopušteno vrijeme dnevnog izlaganja za redovnu upotrebu. Za dodatne informacije o vibracijama pogledajte propis 2005:15 u izdanju Švedske uprave za radno okruženje, na snazi od 1. lipnja 2005. Netočnost mjerenja $\pm 0,3$ m/s² tijekom 95% mjerenja.

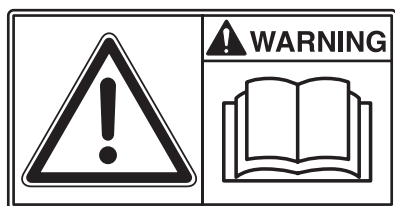
	FR 85	F 70A	F 90A	F 140A
Šaka/ruka vibracije, m/s ²	3,1	3,9	3,5	3,5
Najveće dnevno vrijeme izlaganja	5,2 h	3,3 h	4,1 h	4,1 h

Ispušne emisije

Stroj zadovoljava zahtjeve o ispušnim emisijama sukladno EU Direktivi 2002/88/EC, Stupanj 2.

ZNAKOVI

Znakovi upozorenja



Prije upotrebe pažljivo pročitajte priručnik i sigurnosne upute kako biste mogli sigurno rukovati strojem. Pobrinite se da je priručnik uvijek dostupan.



Motor, prigušnik: da biste izbjegli opekline ili neudobnost, nemojte dodirivati vruće dijelove motora kada je motor uključen ili kada se stroj nedavno koristio.

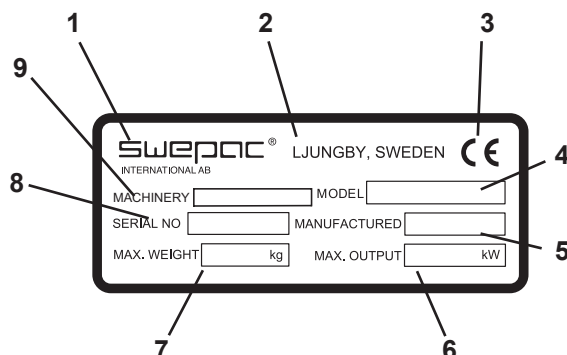


Pogonski remen: Ruke, alate i ostale predmete držite podalje od pogonskog remena kada je stroj uključen kako biste izbjegli ozljede i oštećenja. Pogledajte sigurnosne upute u priručniku.



Obzirom da razina zvučnog tlaka pri uhu rukovatelja premašuje 80 dB (A), tijekom rada sa strojem mora se koristiti zaštita za sluh kako bi se izbjegla oštećenja sluha.

Znakovi stroja



1. Proizvođač
2. Mjesto, zemlja proizvodnje.
3. CE oznaka.
4. Naziv modela.
5. Godina proizvodnje.
6. Najveća snaga motora.
7. Najveća težina
8. Serijski broj.
9. Vrsta stroja

TEHNIČKI PODACI**FR 85**

Neto težina	88 kg
Osnovna ploča, l x š	430 x 430 mm
Brzina	približno 25 m/min
Dopušteni nagib	18°
Centrifugalna sila	14.000 N
Frekvencija vibracija	93 Hz
Pogonski motor	Honda GX 120
Snaga motora	2,9 kW
Brzina motora	3.600 okr/min
Zapremina spremnika goriva	2,5 litara
Vrsta goriva	bezolovni benzin, 95-98 oktana

Količina ulja, kućište
koljenastog vratila.....0,6 litara

F 70A

Neto težina	79 kg
Osnovna ploča, l x š	550 x 530 mm
Brzina	približno 23 m/min
Dopušteni nagib	20°
Centrifugalna sila	11.000 N
Frekvencija vibracija	96 Hz
Pogonski motor	Honda GX 120
Snaga motora	2,9 kW
Brzina motora	3.600 okr/min
Zapremina spremnika goriva	2,5 litara
Vrsta goriva	bezolovni benzin, 95-98 oktana

Količina ulja, kućište
koljenastog vratila.....0,6 litara
Zapremina spremnika vode.....12 litara

METODA UPOTREBE

Stroj se sastoji od osnovne ploče s vibracijskim elementom i gornjeg dijela s ublažavanjem od osnovne ploče, koje je dizajnirano kao motorna ploča i spremnik vode (F 70A / F 90A). Ublažavanje između osnovne ploče i gornjih dijelova sastoji se od gumenih podloški. Pogon se prenosi s benzinskog motora na vibracijski element putem V-remena koji se može prilagoditi putem napinjača remena. Remenica V-remena motora opremljena je integriranom centrifugalnom spojkom koja omogućuje pokretanje i rad motora u praznom hodu bez zahvaćanja vibratora. Na osnovu smjera vrtnje i položaja vibracijskog elementa na prednjem dijelu osnovne ploče, vibrator se samostalno pomiče prema naprijed. Benzinski motor je dobro zaštićen od oštećenja vezanih uz upotrebu i transportiranje upotrebom čvrstog zaštitnog okvira sa zaštitnim pokrovom na vrhu. Transportni kotači su standardna oprema (nisu na modelu F 70A)

F 90A

Neto težina	108 kg
Osnovna ploča, l x š	610 x 560 mm
Brzina	približno 23 m/min
Dopušteni nagib	20°
Centrifugalna sila	14.000 N
Frekvencija vibracija	93 Hz
Pogonski motor	Honda GX 120
Snaga motora	2,9 kW
Brzina motora	3.600 okr/min
Zapremina spremnika goriva	2,5 litara
Vrsta goriva	bezolovni benzin, 95-98 oktana

Količina ulja, kućište
koljenastog vratila.....0,6 litara
Zapremina spremnika vode.....21 litara

F 140

Neto težina	141 kg
Osnovna ploča, l x š	610 x 470 mm
Brzina	približno 25 m/min
Dopušteni nagib	20°
Centrifugalna sila	19.000 N
Frekvencija vibracija	88 Hz
Pogonski motor	Honda GX 160
Snaga motora	4,0 kW
Brzina motora	3400 okr/min
Zapremina spremnika goriva	3,6 litara
Vrsta goriva	bezolovni benzin, 95-98 oktana

Količina ulja, kućište
koljenastog vratila.....0,6 litara

F 70A / F 90A

Spremnik vode može primiti 12 litara (F 70A) ili 21 litru (F 90A). Slavina vode nalazi se na stražnjoj strani spremnika i rukovatelj joj može jednostavno pristupiti. Sustav prskalice polijeva vodu na osnovnu ploču i sprječava prianjanje asfalta uz nju.

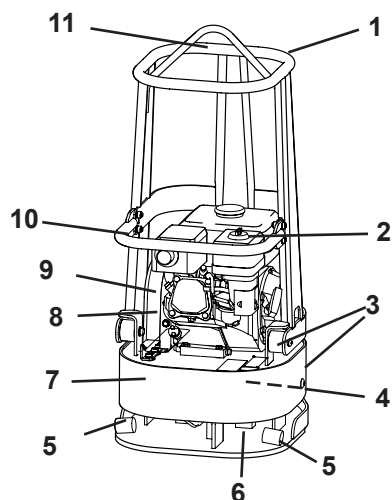
PREPORUKE ZA ULJE I GORIVO

Motorno ulje.....	SAE 10W-30
Gorivo	bezolovni benzin ili alkilat
Promjena motornog ulja: prva promjena ulja nakon 20 sati, a zatim svakih 100 sati rada.	
Vibracijska jedinica F140.....	SAE10W-30.....0,15 litara

Napomena! Ležajevi vibracijskog elementa na modelima F70A, FR85 i F90A premazani su mašću. To znači da za vibracijski element nije potrebno ulje.

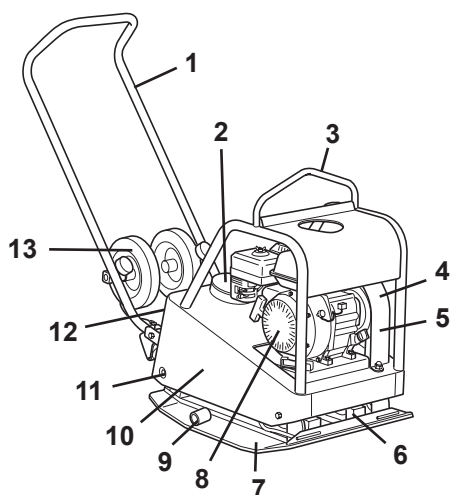
TEHNIČKI OPIS

FR 85



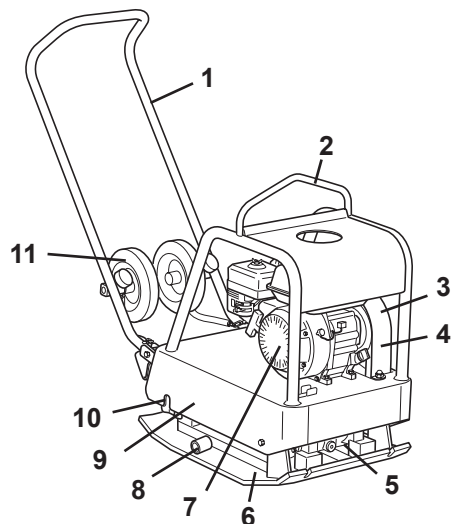
1. Upravljačka ručica
2. Transportni kotač (opcija)
3. Benzinski motor
4. Gumena podloška
5. Vibracijski element
6. Navlaka za transportni kotač
7. Osnovna ploča
8. Ploča motora
9. V-remen
10. Centrifugalna spojka
11. Prsten za podizanje

F 70A / F 90A



1. Rukohvat
2. Spremnik za vodu
3. Prsten za podizanje
4. Centrifugalna spojka
5. V-remen
6. Vibracijski element
7. Osnovna ploča
8. Benzinski motor
9. Navlaka za transportni kotač (samo za F 90A)
10. Ploča motora
11. Gumena podloška
12. Slavina vode
13. Transportni kotač (samo za F 90A)

F 140



1. Rukohvat
2. Prsten za podizanje
3. Centrifugalna spojka
4. V-remen
5. Vibracijski element
6. Osnovna ploča
7. Benzinski motor
8. Navlaka za transportni kotač
9. Ploča motora
10. Gumena podloška
11. Transportni kotač

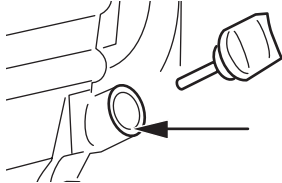
SVAKODNEVNE PROVJERE

Provjera goriva

Provjerite ima li goriva u spremniku. Nadopunite prema potrebi.

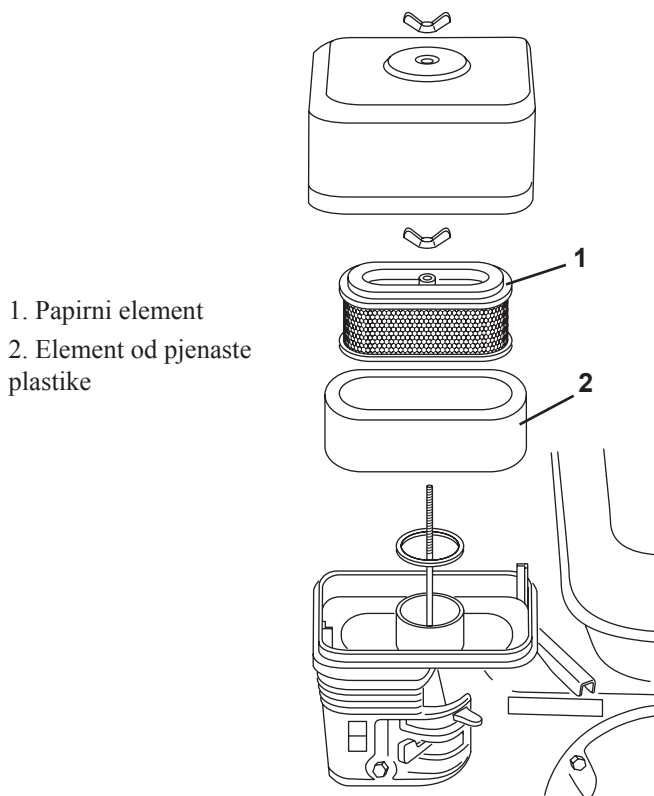
Provjera razine motornog ulja

Razinu ulja u kućištu koljenastog vratila provjeravajte svakog dana. Ulje mora doći do ruba otvora za punjenje kada je stroj na vodoravnoj površini.



Provjera filtra za zrak

Filtar za zrak mora se provjeriti najmanje jedanput tijekom radnog tjedna. Kada radite u prašnjavim uvjetima, provjeravajte svakog dana.



Čišćenje

1. Uklonite element od pjenaste plastike i papirni element te provjerite jesu li neoštećeni. Zamijenite oštećene dijelove.
2. Element od pjenaste plastike operite u tekućini s visokim iskrištem i pustite da se dobro osuši. Uronite u motorno ulje i iscijedite.
3. Papirnim elementom udarite o čvrsti predmet nekoliko puta kako biste izbacili bilo kakve nečistoće.

Curenje ulja/goriva

Svakog dana provjerite da motor ne propušta ulje ili gorivo. Ako se otkrije curenje, strojem se ne smije raditi dok se neispravnost ne ukloni.

Također pogledajte posebne upute motora!

Pogonski V-remen

Redovno provjeravajte stanje i napetost V-remena. Oštećeni V-remen zamijenite novim, tipa A 30 za modele FR 85 / F 70A / F 90A, B 30 za model F 140.

Sustav za prskanje vode

Koristite samo čistu vodu.

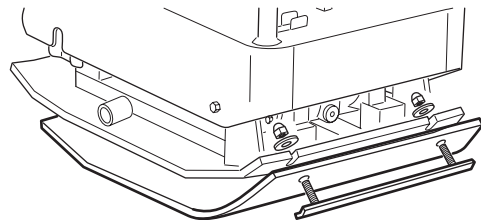
Nakon upotrebe uvijek ispraznite spremnik. Opasnost od smrzavanja! Provjerite da mlaznice nisu zapriječene.

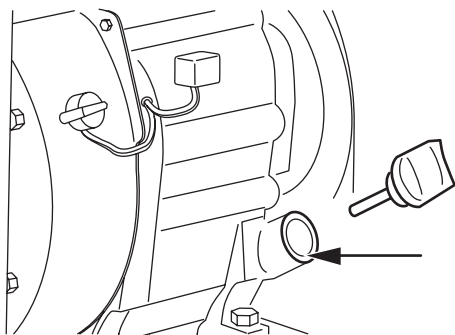
Gumene podloške

Redovno provjeravajte stanje gumenih podloški. Zamijenite oštećene podloške.

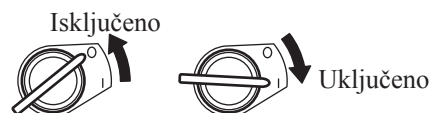
Poliuretanska podloška

Poliuretanska podloška se koristi za radove sabijanja kamena radi zaštite od kamenja i stijena.

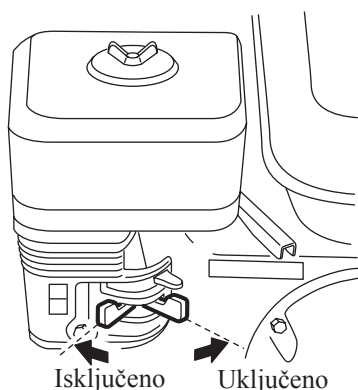




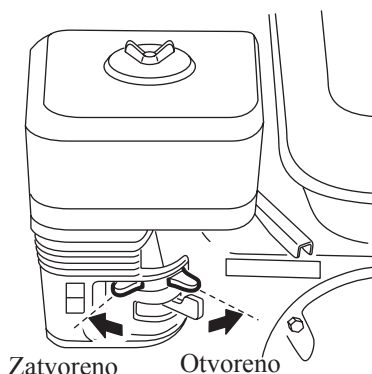
Razina ulja



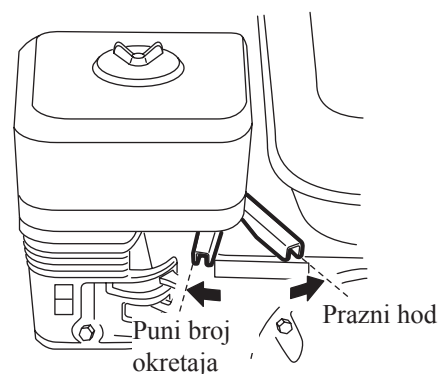
Prekidač napajanja motora



Slavina goriva



Čok



Ručica gasa

PRIJE POKRETANJA

Pogledajte Svakodnevne provjere na stranici 8.

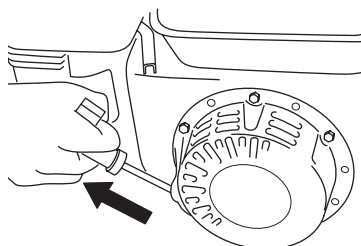
POKRETANJE

Prekidač napajanja motora postavite u položaj "ON" (Uključeno). Otvorite slavinu goriva.

Ručicu gasa postavite na 1/3 ili puni broj okretaja.

Prilagodite čok. Ako je motor hladan, čok u potpunosti zatvorite. Nemojte koristiti čok ako je motor topao ili je temperatura zraka visoka.

Započnite povlačenjem ručice za pokretanje. Prvo je povucite dok mehanizam ne zahvati. Zatim je povucite snažno i brzo.



NAKON POKRETANJA

Ručicu gasa postavite u prazni hod.

Postepeno otvarajte čok.

Radite motorom približno 5 minuta kako bi se zagrijao.

ZAUSTAVLJANJE

Prebacite motor u prazni hod i pustite ga da nekoliko minuta radi u praznom hodu.

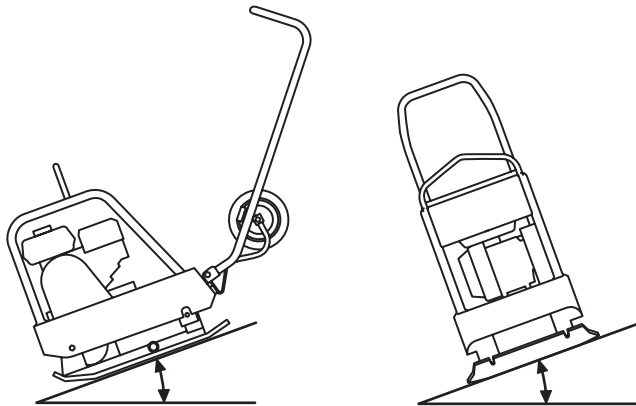
Prekidač napajanja motora postavite u položaj "OFF" (Isključeno).

Zatvorite slavinu goriva.

UPUTE ZA UPOTREBU

Vibracijski elementi stroja počinju s radom kada se poveća gas. Najbolje sabijanje postiže se pri punom broju okretaja motora. Izbjegavajte raditi motorom pri drugim brojevima okretaja. Vibracijski elementi stroja se zaustavljaju kada se ručica gasa postavi u prazni hod.

Stroj je dizajniran samo za rad na otvorenom. Strojem radite po dnevnom svjetlu ili drugom zadovoljavajućem osvjetljenju. Balast mora biti namočen ili prirodno vlažan. Ne potiču se nikakve druge vrste upotreba.

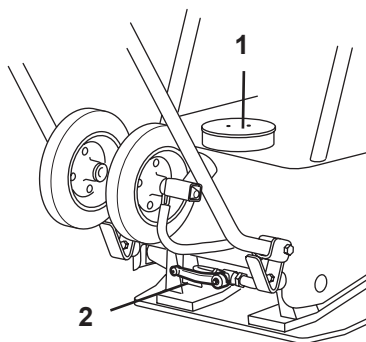


Najveći nagib: 20° (FR 85: 18°)

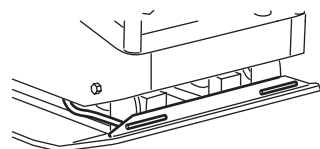
F 70A / F 90A

Prije rada napunite spremnik vode čistom vodom i otvorite slavinu vode (ručica u vodoravnom položaju).

1. Ovdje dodati vode
2. Slavina vode



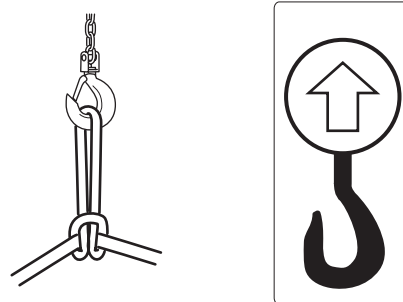
Provjerite da sva (4) ispusta na prednjem dijelu ploče ispuštaju vodu.



Prije pomicanja na svježe postavljen asfalt morate provjeriti je li cijela osnovna ploča prekrivena vodom tako da se prvo krećete preko druge površine dok je slavina vode otvorena. Trebate izbjegavati da vam ponestane vode jer se asfalt može zalijepiti za osnovnu ploču, a kojeg potom treba pažljivo ostrugati.

TRANSPORTIRANJE

Stroj ima prsten za podizanje koji se može upotrijebiti za kuku ili užu.

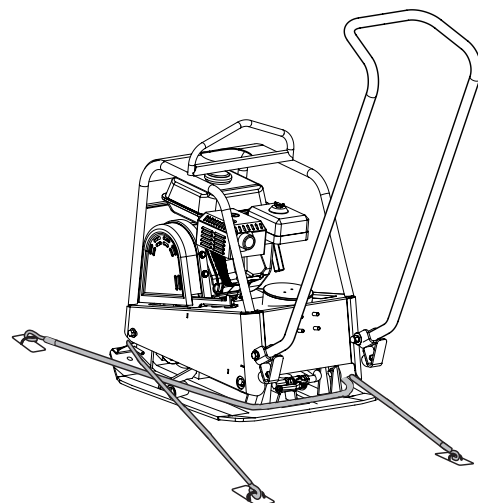
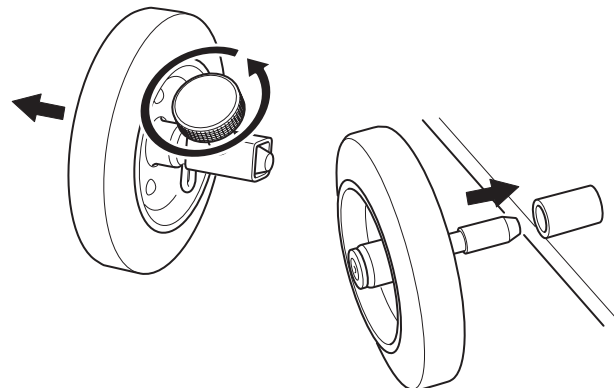


Prije podizanja provjerite jesu li prsten za podizanje i njegova ugradnja na stroju bez oštećenja. Također provjerite jesu li transportni kotači i gumene podloške osnovne ploče neoštećeni i dobro učvršćeni.

Kod transportiranja vozilo, stroj se mora osigurati, primjerice, odobrenim trakama. Napomena! Učvrstite za osnovnu ploču, a ne za gumom amortizirani gornji dio.

Stroj kao standardnu opremu ima transportne kotače (samo za modele F 90A i F140). Kada se kotači ne koriste, oni se nalaze na nosaču na upravljačkoj ručici.

Provjerite da sva (4) ispusta na prednjem dijelu ploče ispuštaju vodu.



Transportna blokada

Stroj tijekom transporta osigurajte trakama, sukladno ilustraciji.

Napomena! Učvrstite za osnovnu ploču, a ne za gumom amortizirani gornji dio.



EU izjava o sukladnosti

Proizvođač

**Swepac AB
Blockvägen 3
34132 Ljungby**

1. Kategorija: Vibracijska ploča

2. Tip: F70A
FR85
F90A
F140

3. Snaga motora: F70A 2,9 kW
FR85 2,9 kW
F90A 2,9 kW
F140 4,0 kW

Proizvod je usklađen sa sljedećim direktivama:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004 / 108 / EG

EN 500-1

EN 500-4

Tehničku dokumentaciju čuva:

Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson / Inženjering proizvoda

SWEPAC

SWEPAC AB

Adresa **Blockvägen 3, 341 32 Ljungby, Švedska**, tel. **+46 (0)372-156 00**, faks **+46 (0)372-837 41**, E-pošta **mail@swepac.se**,
Internet **www.swepac.se**